

dare ancora alcune slovene (1), una tedesca a cura di Božidar Šaić (2), due saggi italiani di Umberta Griffini (3), i tentativi di volgarizzamento in rumeno (4) ed un gruppo di nuove pubblicazioni cécche (5). Tra queste ultime spicca, sebbene non impeccabile, la traduzione integrale di tutte le novelle del Lazarević per cura del suo vecchio traduttore Jan Hudec, il quale non solo corredò la sua versione di interessanti e lunghe note, ma vi fece precedere una bella prefazione sul Lazarević, sulla sua opera e sulla sua epoca (6).

Che il Lazarević non sia ancora tramontato, lo dimostrano la surricordata e significativa ripresa del Hudec, una recente versione slovena di « La prima volta col padre al mattutino » (7), la versione italiana di « La nazione ti compenserà » (8), la recentissima versione inglese di « La prima volta col padre al mattutino » (9) ed il preannunzio di una versione integrale in italiano di tutte le sue otto novelle (10).

Questi i segni della fortuna di Lazar K. Lazarević.

---

(1) L. K. LAZAREVIĆ, *Prvikrat z očetom k zornici*, poslovenil DARINKO, « Slovenec », Lubiana, 1902; *Solska ikona*, I-FR. KLEMENČIČ, « Slovenka », Trieste, 1902, *To pozlati ljud vse* (s. a.), « Zarja », Lubiana, 1912.

(2) L. K. LAZAREVIĆ, *Schönste Erzählungen* übersetzt von B. SCHAIG, Dresda-Lipsia, 1902.

(3) L. K. LAZAREVIĆ, *Il nostro vecchio prete* (Školska Ikona), « Nuova rassegna di letterature moderne », III-IV vol., Firenze, 1905; *Al pozzo*, « Nuova Antologia », Firenze, 1904, 16 agosto, trad. di U. GRIFFINI.

(4) J. IVAČKOVIĆ, L. K. Lazarević u rumunskoj književnosti, « Bran-kovo Kolo », Novi Sad, 1907, N. 34 s.

(5) L. K. LAZAREVIĆ, *Švábka*, přel. J. HUDEC, Praga, 1902, « Srbská Knihovna »; C. SLEPÁNEK, *Srbské povídky - Výběr* - (Národ to vše pozlatí), Praga, s. d. (1910), « Pestrá Knihovna », N. 27-28.

(6) L. K. LAZAREVIĆ, *Povídky*, přel. J. HUDEC, Praga, 1926, in 2 voll., « Otto ».

(7) L. K. LAZAREVIĆ, *Prvikrat z očetom v cerkev*, prev. J. PODGORNÍK, « Domači prijatelj », Lubiana, 1929, N. 9 s.

(8) L. LAZAREVIĆ, *Ma nel tuo paese ti indoreranno*, « Delta », Fiume, 1925, N. 4-5, trad. di GJ. ROIĆ.

(9) L. K. LAZAREVIĆ, *First morning service with father*, transl. J. W. WILES, Belgrado, 1929, Cvijanović.

(10) L. K. LAZAREVIĆ, *Al pozzo ed altri racconti*, trad. C. CRONIA-MATZENIK, Torino, « Slavia » (in corso di pubblicazione).